ENGLISH

PLEASE READ THESE INSTRUCTION CAREFULLY UP TO THE END!

This is very important as the effectiveness of soundproofing doesn't only depend on the material used, but also largely on the correct installation sequence. Please note that incorrect installation of a soundproofing material may lead to the lack of the desired result.

MAIN AREAS OF CAR SOUNDPROOFING:

doors | floor and wheel arches (from the interior side) | trunk and trunk lid | car roof | fire wall (from the interior side) | rear deck | hood (in combination with special hood sound insulation of acoustic polyurethane foam)



IN ORDER TO SOUNDPROOF YOUR CAR BY YOURSELF YOU WILL NEED:

1. KILMAT sound deadening material
2. Utility knife or scissors
3. Pen or marker for marking
4. Measuring tape
5. Gloves
6. Degreaser and a cloth for cleaning the surface
7. Special roller for rolling down the material

PREPARATION

STEP 1

Decide which part of the car you want to soundproof first: doors, floor, roof, or trunk. Soundproofing of each individual part of the car has its own result and effects on the overall outcome. Therefore we recommend you to install soundproofing material on all of the above main parts of the car for the most effective result.

STEP 2

Find a guide on how to disassemble the interior of your car on the Internet on special websites or forums and read it carefully. Now dismantle the trim of the part of the car that you want to insulate. Be careful when removing the interior trim, avoid breaking the fasteners! Use a special clip removers to do this.

STEP 3

After removing the interior trim, check what the standard sound insulation is made of. If it is made of jute or other fibrous material, temporarily remove it and reinstall it as a second layer on top of Kilmat. If the standard sound insulation is made of hard bitumen plates, and it is damaged or unstuck, remove it and install Kilmat in its place. If the standard sound insulation of bitumen is not damaged, then install Kilmat on top of it, having thoroughly cleaned and degreased the surface of the standard sound insulation.

STEP 4

Thoroughly clean and degrease the surface of the body with a degreaser and a dry, clean cloth before installing the material. For successful installation, the surface has to be dry and clean! The material will not be fixed and will not last long when applied on a wet or dirty surface. We recommend you to work wearing gloves and ventilate the room from time to time.

***To make sure that the degreaser will not damage the surface, pretest it on a small area.**

SOUNDPROOFING

STEP 1

Before installing soundproofing material, make sure that the surface on which you intend to install the material is clean, dry and degreased. Measure the area where the material will be installed. We recommend you to make first a template of the required size out of cardboard. A previously made template will help you save time, effort and material.

STEP 2

Using an utility knife or scissors, cut the desired piece of material according to the template. Be careful and use gloves to protect your hands at all stages of work.

STEP 3

Place the cut piece of material onto the surface where you want to install it (do not remove the protective paper). Make sure it fits the size, and only after that remove the protective paper. Please do not remove the paper abruptly. This must be done slowly and gradually so as not to damage the adhesive layer of the material.

STEP 4

Now when your sheet is ready for installation, lay it down firmly with the sticky side to a metal surface. Let it adhere. Flatten the sheet with hands to remove any remaining air bubbles and irregularities between the metal and the material.

STEP 5

At this stage, for a better adhesion of the material to the surface, use a special roller for rolling down the material. A special convex embossing on the foil layer will help you determine whether the material is rolled down properly or not.

STEP 6

Now, in reverse order, replace the trim elements removed from the car. Make sure that all parts fit well into their places and that there are no gaps. If this is not the case, cut the insulation with an utility knife, freeing up space for fasteners and locks.

Congratulations! You have just soundproofed your car!

!

REMEMBER THAT ROLLING DOWN THE MATERIAL PROPERLY WILL HELP TO AVOID CORROSION OF THE SURFACE UNDER THE MATERIAL!

PLEASE NOTE:

- The material is for interior use only.
- The material cannot be installed on ferrous metal. The surface of the metal is to be primed and painted. We also do not recommend installing Kilmat material over a layer of spray-on sound insulation. Applying spray-on sound insulation over Kilmat material may lead to the destruction of such insulation.
- The material may be used only on clean and dry metal surfaces.
- The permissible operating temperature of the installed material ranges from -45°C (-49°F) to 100°C (212°F). Short-term heating up to 200°C (392°F) is allowed.
- Do not apply material on stiffeners and do not seal ventilation and drainage holes.
- Do not use this material as a heat shield for a muffler, catalytic converter, diesel particulate filter, etc. For these purposes, you need to use a special material that can withstand temperatures of 480°C (896°F) to 650°C (1.202°F).
- The product is almost odorless. However, sometimes there may be a slight technical odor characteristic of butyl rubber-based materials. This odor will disappear some time after installation.
- The material cannot be reused after dismantling.
- Despite the fact that many people on the Internet talk about covering only 40–50 % of the car to get a good result we recommend you to insulate up to 100 % of the surface of the car to get the best result. You can also use a simple test and tap the metal surface with your hand. Those places where a pronounced, unmuffled sound of metal is heard when tapping need additional soundproofing.
- Please observe safety precautions.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE FICHE D'INSTRUCTION JUSQU'À LA FIN!

C'est très important parce que l'efficacité de l'insonorisation dépend non seulement du matériau utilisé mais aussi largement de la séquence d'installation correcte. Veuillez noter qu'une mauvaise installation du matériau insonorisant peut aboutir à l'absence du résultat désiré.

LES ZONES D'INSONORISATION PRINCIPALES DES VOITURES SONT:

- portières
- plancher et passages de roues (du côté habitacle)
- coffre et couvercle du coffre
- cloison du compartiment moteur (du côté habitacle)
- plage arrière
- toit de la voiture
- capot (en combinaison avec une isolation acoustique spéciale pour le capot en mousse de polyuréthane acoustique)



POUR INSTALLER L'ISOLATION ACOUSTIQUE DU VÉHICULE PAR VOUS-MÊME, VOUS AUREZ BESOIN DE:

1. Matériau insonorisant Kilmat
2. Couteau ou ciseaux de construction
3. Stylo ou feutre de marquage
4. Ruban à mesurer
5. Gants
6. Rouleau spécial pour rouler le matériau
7. Dégraissant et chiffon pour nettoyer la surface

PRÉPARATION

ÉTAPE 1

Décidez quelle partie de la voiture vous voulez traiter en premier lieu: portières, plancher, toit, coffre ou capot. Le traitement de chaque partie individuelle de la voiture porte son propre résultat et influence l'effet en général. Par conséquent, pour le résultat le plus efficace, nous vous recommandons d'installer le matériau insonorisant sur toutes les pièces principales ci-dessus de la voiture.

ÉTAPE 2

Sur des sites ou des forums Internet spécialisés, trouvez un guide sur comment démonter l'habitacle de votre voiture et en étudiez attentivement. Démontez maintenant la garniture de la partie de la voiture que vous souhaitez isoler. Soyez prudent lorsque vous enlevez la garniture intérieure, évitez de casser les éléments de fixation! Pour le faire, utilisez un extracteur de clips spécial.

ÉTAPE 3

Après avoir démonté la garniture intérieure, vérifiez de quoi l'isolation acoustique standard est faite. Si elle est faite de jute ou d'un autre matériau fibreux, démontez-la à titre temporaire et réinstallez-la en deuxième couche sur Kilmat. Si l'isolation acoustique standard est constituée de plaques de bitume solides et si elle est endommagée ou se décolle, enlevez-la et installez Kilmat à sa place. Si l'isolation acoustique standard de bitume n'est pas endommagée, collez Kilmat dessus, ayant soigneusement nettoyé et dégraissé la surface de l'isolation acoustique standard.

ÉTAPE 4

Avant d'installer le matériau, nettoyez et dégraissez soigneusement la surface de l'habitacle à l'aide de dégraissant et d'un chiffon sec et propre. Pour une installation réussie, la surface doit être sèche et propre! Le matériau ne se fixera pas et ne durera pas longtemps s'il est appliqué sur une surface humide ou sale. Nous recommandons d'utiliser des gants pour effectuer tous les travaux et d'aérer la salle de temps en temps.

***Pour vous assurer que le dégraissant n'endommage pas la surface, essayez-le préalablement sur un petit coin.**

INSONORISATION

ÉTAPE 1

Avant d'installer le matériau insonorisant, assurez-vous que la surface sur laquelle vous allez installer le matériau est propre, sèche et dégraissée. Mesurez la zone où le matériau sera installé. Nous recommandons de faire d'abord un échantillon de la taille requise en carton. L'échantillon préliminaire vous aidera à gagner du temps, des efforts et du matériau.

ÉTAPE 2

À l'aide d'un couteau ou de ciseaux de construction, selon l'échantillon, coupez le morceau de matériau nécessaire. Soyez prudent et utilisez des gants pour protéger les mains à toutes les étapes du travail.

ÉTAPE 3

Essayez le morceau de matériau coupé à la place où vous voulez l'installer (ne retirez pas le papier de protection immédiatement). Assurez-vous qu'il est d'une taille correspondante, puis retirez le papier de protection. Veuillez ne pas arracher le papier brusquement. Il faut le faire lentement et progressivement afin de ne pas endommager la couche adhésive du matériau.

ÉTAPE 4

Maintenant, quand votre feuille est prête à l'installation, appliquez-la fermement de son côté collant sur la surface métallique. Laissez-la adhérer. Lissez la feuille avec vos mains pour éliminer des bulles d'air et des bosses restant entre le métal et le matériau.

ÉTAPE 5

À cette étape, pour une meilleure adhérence (collage) du matériau à la surface, utilisez un rouleau spécial pour rouler le matériau. Le gaufrage en relief spécial sur la couche métallisé de la feuille vous aidera à voir si le matériau est bien collé ou non. Vous devez rouler la feuille jusqu'à ce qu'elle devienne complètement lisse et uniforme.

ÉTAPE 6

Maintenant, dans l'ordre inverse, réinstallez les éléments de la garniture enlevés de la voiture. Assurez-vous que toutes les pièces s'ajustent bien et qu'il n'y a pas de jeux. Si ce n'est pas le cas, coupez l'isolant avec un couteau à lame rétractable, en libérant de l'espace pour les éléments de fixation et les serrures.

Félicitations! Vous venez d'insonoriser votre voiture!

N'OUBLIEZ PAS QU'UN BON ROULEMENT DU MATÉRIAU AIDERA À ÉVITER LA CORROSION DE LA SURFACE SOUS LE MATÉRIAU!

ATTENTION, S'IL VOUS PLAÎT:

- Le matériau est destiné à utiliser seulement à l'intérieur de l'habitacle.automóvil.
- Le matériau ne peut pas être installé sur le métal noir. La surface métallique doit être peinte ou apprêtée. Nous déconseillons également d'installer le matériau Kilmat sur une couche d'isolation acoustique pulvérisée. La pulvérisation de l'isolation acoustique sur le matériau Kilmat peut aboutir à la destruction de celle-là.
- Le matériau ne peut être utilisé que sur des surfaces métalliques propres et sèches.
- Ne pas appliquer de matériau sur les raidisseurs et sceller les trous de ventilation et de drainage.
- La plage de températures de fonctionnement admissibles pour le matériau installé est de -45°C à 100°C. Le chauffage à court terme jusqu'à 200°C est autorisé.
- N'utilisez pas ce matériau comme écran thermique du silencieux, du convertisseur catalytique, du filtre à particules diesel, etc. À ces fins, vous devriez utiliser un matériau spécial capable de résister à des températures de 480 à 650°C.
- Le produit est quasiment inodore. Cependant, il peut parfois y avoir une légère odeur technique propre aux matériaux fabriqués à la base de caoutchouc butyl. Cette odeur disparaîtra quelque temps après l'installation.
- Le matériau ne peut pas être réutilisé après le démontage.
- Malgré le fait qu'on parle beaucoup sur Internet de la nécessité de couvrir seulement 40 à 50% pour obtenir un bon résultat, nous recommandons de traiter jusqu'à 100% de la surface pour obtenir le meilleur résultat. Vous pouvez également utiliser une méthode simple et tapoter la surface métallique avec votre poing. Les endroits où il s'entend un son de métal prononcé, non-étouffé nécessitent un traitement supplémentaire.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité.